

ANKARA HALK KÜLTÜRÜ ARAŞTIRMALARI KURUMU
Societatea de Cercetare a Culturii Populare din Ankara

SECȚIA DE LIMBA ȘI LITERATURA TURCĂ,
UNIVERSITATEA DIN BUCUREȘTI
Bükreş Üniversitesi Türk Dili Ve Edebiyatı Bölümü

III. Uluslararası
ROMANYA'DA TÜRK KÜLTÜRÜNÜN İZLERİ
SEMPOZYUMU

AL III-LEA SIMPOZION INTERNAȚIONAL
„MĂRTURII ALE CULTURII TURCE
PE TERITORIUL ROMÂNIEI”

ve

Karma Türk Sanatları Sergisi

P R O G R A M

BÜKREŞ - BUCUREȘTI

RAMADA BUCHAREST MAJESTIC HOTEL

11.06.2015

BİLİM KURULU

(Soyadlarına göre alfabetik sırayla)

Prof.Dr.Arif AGO (Makedonya)
Prof.Dr.Ayten Sezer ARIĞ (Türkiye)
Prof.Dr.Erman ARTUN (Türkiye)
Prof.Dr.Abdullah AYDIN (Türkiye)
Prof.Dr.Agiemin BAUBEC (Romanya)
Prof.Dr.Aylin GÖRGÜN BARAN (Türkiye)
Prof.Dr.Agiemin BAUBEC (Romanya)
Prof.Dr.Tahsin CEMİL (Romanya)
Prof.Dr.Danuta CHMIELOWSKA (Polonya)
Prof.Dr.Selçuk DUMAN (Türkiye)
Prof.Dr.Nevin GÜNGÖR ERGAN (Türkiye)
Doç.Dr.Gülin ÖĞÜT EKER (Türkiye)
Prof.Dr.Mediha GÜLER (Türkiye)
Prof.Dr.İsa HABİBBEYLİ (Azerbaycan)
Prof.Dr.Yusuf HAMZAOĞLU (Makedonya)
Prof.Dr.Nuran KAYABAŞI (Türkiye)
Prof.Dr.Mihai MAXİM (Romanya)
Prof.Dr. Mustafa A. MEHMET (Romanya)
Doç.Dr.Naile MUSTAFAYEVA (Azerbaycan)
Prof.Dr.Filiz Nurhan ÖLMEZ (Türkiye)
Prof.Dr.Murtaza ÖLMEZ (Türkiye)
Prof.Dr.Özlen ÖZGEN (Türkiye)
Prof.Dr.Ali Rafet ÖZKAN (Türkiye)
Prof.Dr.Sevim PİLİÇKOVA (Makedonya)
Prof.Dr.Nevzat Yusuf SARIGÖL(Romanya)
Doç.Dr.Semra ŞAHİNGÖZ (Türkiye)
Prof.Dr.Refik TURAN (Türkiye)
Prof.Dr.Tülay UĞUZMAN (Türkiye)
Prof.Dr.Meliha Demet ULUSOY (Türkiye)
Doç.Dr.Osman UYANIK (Türkiye)

DÜZENLEME VE YÜRÜTME KURULU

Eş Başkan : Prof.Dr.İrfan Ü.NASRATTINOĞLU(Türkiye)
Eş Başkan : Prof.Dr. Luminita MUNTEANU (Romanya)
Dr.Salih ÜNVER (Türkiye)
Gönül ÖNER (Türkiye)
Okt. Deniz ÜNVER (Türkiye)
Victor OPREA (Romanya)

11 HAZİRAN 2015

09.30 SEMPOZYUMUN AÇILIŞI / DESCHİDEREA SİMPOZİONULUI

Açılış oturumunu yöneten / Moderatori
Dr. Salih ÜNVER

AÇILIŞ KONUŞMALARI / DISCURSURI INAUGURALE

Prof. Dr. Luminita MUNTEANU
(Bükreş Üniversitesi Türkoloji Bölümü Başkanı)

Prof. Dr. İrfan Ünver NASRATTINOĞLU
T.C.Halk Kültürü Araştırmaları Kurumu Genel Başkanı

Protokol Konuşmaları

T.C. Bükreş Büyükelçisi Exc.Koray ERTAŞ'ın
Sempozyumu açış konuşmaları

10.30 Karma Türk Sanatları Sergisinin Açılışı

Sanatçılar (Alfabetik sırayla)

1. Ulviye ÖZÖNDER AYDIN
2. Birnaz ER
3. Arzu EVECEN
4. Gülseren İLDEŞ
5. Esengül İNALPULAT
6. Zeynep Çavdar KALELİ
7. Zerrin KARTAL
8. Hande KILIÇARSLAN
9. Filiz Nurhan ÖLMEZ
10. Güler ÖNCÜ
11. Fatma Nilhan ÖZALTIN
12. Şenay ÖZDEMİR
13. Zeynep Figen YURTERİ

11 HAZİRAN 2015

(1. S A L O N)

13.30

I. OTURUM / SECȚIUNE

OTURUM BAŞKANLIĞI / MODERATORİ

Prof. Dr. Nevin GÜNGÖR ERGAN - Prof. Dr. Mustafa A. MEHMET
Doç. Dr. Naile MUSTAFAYEVA

1. Prof. Dr. Mustafa A. MEHMET (RO)
“Romanya’da Türk Kültürü Hakkında Bazı Gözlemler”
“Unele observații despre cultura turcă în România”
2. Prof. Dr. Selçuk DUMAN (TC)
“İnönü Dönemi Türkiye – Romanya İlişkileri (1938-1950)”
“Relațiile dintre Turcia și România în perioada lui İnönü (1938-1950)”
3. Erem Melike ROMAN (RO)
“Romanya’da Atatürk Hakkında Yayınlanan Kitaplar”
“Cărțile publicate despre Atatürk în România”
4. Prof. Dr. Ayten SEZER ARIĞ (TC)
“Romanya’daki 150’liklerin Faaliyetleri”
“Activitățile celor 150 din România”
5. Prof. Dr. Mihai MAXİM (RO)
“Eflak Vayvodası Constantin Brancoveanu (1688-1714) Üzerine İstanbul Başbakanlık Osmanlı Arşivindeki Yeni Belgeler”
“Noi documente despre Constantin Brâncoveanu, domnitorul Țării Românești, (1688-1714) în Arhiva Otomană a Consiliului de Miniștri”
6. Prof. Dr. Meliha Demet ULUSOY (TC)
“Enformasyon Toplumu Olma Yolunda Romanya ve Türkiye
“România și Turcia pe calea formării comunității de informații”
7. Prof. Dr. Luminița MUNTEANU (RO)
“Nicolae Iorga’nın 1906’daki İstanbul Seyahati: Muhafazakar Bir Tarihçinin Gözünden Türkiye Manzarası”
“Călătoria lui Nicolae Iorga la Istanbul (1906): Imaginea Turciei prin prisma unui istoric conservator”
8. Yrd. Doç. Dr. Nilüfer DEMİR (TC)
“Balkanlar’da Var Olmak: Türk Kimliği Algısı”
“Prezența în Balcani: percepții asupra identității turce”

11 HAZİRAN 2015

(1. S A L O N)

16.00

II. OTURUM / SECȚIUNE

OTURUM BAŞKANLIĞI / MODERATORI

Prof. Dr. Mihai MAXİM – Prof. Dr. Meliha Demet ULUSOY
Yrd. Doç. Dr. Neriman HASAN

9. Prof. Dr. Özlen ÖZGEN – Prof.Dr.Haluk EMİROĞLU (TC)
“Avrupa Birliği ve Türkiye’de Tüketici Vatandaşlık: Haklar ve Sorumluluklar”
“Uniunea Europeană și cetățenia consumatorului în Turcia: drepturi și responsabilități”
10. Prof. Dr. Agiemin BAUBEC (RO)
“İki Türk Gezgininin Romanya ile İlgili İzlenimleri”
“Impresiiile a doi călători turci despre România”
11. Doç. Dr. Semra ŞAHİNGÖZ (TC)
“Türkiye ve Romanya Mutfak Kültürü”
“Cultura culinară în Turcia și România”
12. Prof. Dr. Nevzat Yusuf SARIGÖL (RO)
“Zihniyetteki İzler”
„Reminiscențe în mentalitate”
13. Prof. Dr. Nevin GÜNGÖR ERGAN (TC)
“Türk Sosyolojisinde Millet İnşa Etme Süreci ve Aydınlar”
“Procesul de formare a națiunii în sociologia turcă și intelectualii”
14. Yrd. Doç. Dr.Szilárd SZILAGYI (RO)
“Macar Türkoloğu Ignác Kúnos'un Gözü İle Adakale”
“Adakale prin prisma turcologului maghiar Ignác Kúnos”
15. Yrd. Doç. Dr.Adile YILMAZ (TC)
“Ahmet Yesevî, Hacı Bektaş ve Yunus Emre’de Nasip Almak”
“Inițierea la Ahmet Yesevi, Hacı Bektaş și Yunus Emre”
16. Okt. Deniz ÜNVER (TC)
“Türk Spor Tarihinde Romanya Modeli Uygulamaları”
“Aplicarea modelului României în istoria sportului din Turcia”

11 HAZİRAN 2015

(2. S A L O N)

13.30

I. OTURUM / SECȚIUNE

OTURUM BAŞKANLIĞI / MODERATORI

Prof. Dr. Agiemin BAUBEC - Prof. Dr. Özlen ÖZGEN
Yrd. Doç. Dr. Szilárd SZILAGYI

1. Prof. Dr. Abdullah AYDIN (TC)
“Romanya’da Ve Türkiye’de Fen Eğitimi”
“Învățământul științific în România și Turcia”
2. Drd. Vildan BORMAMBET (RO)
“Romanya’daki Türkçe Eğitimi”
“Învățarea limbii turce în România”
3. Yrd. Doç. Dr. Neriman HASAN (RO)
“Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi Üzerine”
“Despre predarea limbii turce ca limba străină”
4. Drd. Gihan CURTOMER (RO)
“Dobruca Türk-Tatar Ağzlarının Terim Sorunu”
“Chestiunea terminologiei la minoritățile turco-tătare din Dobrogea”
5. Doç. Dr. Naile MUSTAFAYEVA (AZ)
“Molla Veli Vidadi’nin Tarihi Şiirleri Hakkında”
“Despre poemele istorice ale lui Molla Veli Vidadi”
6. Doç. Dr. Osman UYANIK
“Kumuklarda Nevruz Geleneği ve Nevruz Şiirleri”
“Tradiția Nevruzului și poemele dedicate acestuia la cumâci”
7. Prof. Dr. Murtaza ÖLMEZ – Yrd.Doç.Hande KILIÇARSLAN
“Halk Kültüründe Balıkçılık”
„Pescuitul în cultura populară”
8. Yrd. Doç. Dr. Gül AKTAŞ
“Denizli’nin Honaz İlçesinde Yaşayan Ahıska Türkleri Hakkında Sosyolojik Notlar”
“Însemnări sociologice despre turcii Ahıska din Honaz-Denizli”

11 HAZİRAN 2015

(2. S A L O N)

16.00

II. OTURUM / SECȚIUNE

OTURUM BAŞKANLIĞI / MODERATORI

Prof. Dr. Filiz Nurhan ÖLMEZ - Prof. Dr. Nevzat Yusuf SARIGÖL
Doç. Dr. Osman UYANIK

9. Yrd. Doç. Hande KILIÇARSLAN
“Nevşehir İli Ürgüp İlçesinde Yapılan Nahl Âdetinin Türk Kültüründeki Yeri”
“Locul obiceiului legat de nahl din Nevşehir-Ürgüp în cultura turcă”
10. Öğr. Gör. Ulviye ÖZÖNDER AYDIN
“Batılılaşma Sürecinde Türk Resim Sanatında Duvar Resimleri”
“Picturile murale în arta vizuală din Turcia, în procesul de occidentalizare”
11. Yrd. Doç. Dr. Şirin KARAMAN - Yrd. Doç. Dr. Feryal SÖYLEMEZOĞLU
“Sivas’ta Bazı Camilerde Bulunan Dokuma Eserlerin Toplanma ve Depolanması ile Koruma Önerileri”
“Propuneri de colectare, depozitare și protejare a țeșăturile aflate în unele moschei din Sivas”
12. Araş. Gör. Gülperi Mezkit SABAN
“Gagavuzlarda Kurt Bayramı”
“Sărbătoarea lupului la găgăuzi”
13. Öğr. Gör. Güler ÖNCÜ – Okt. Fatma Nilhan ÖZALTIN
“Dokusal Tasarım”
“Modele de texturi”
14. Öğr. Gör. Arzu EVECEN
“İzmir İli Ödemiş İlçesi Yöresel Kadın Giysileri”
“Veșminte regionale feminine din zona Ödemiş-Izmir”
15. Öğr. Gör. Zeynep Figen YURTERİ - Okt. Fatma Nilhan ÖZALTIN
“Düz Dokuma Yaygılarda Zili Tekniğinin İncelenmesi”
“Analiza tehnicii inelelor în practica țeșăturilor monocrome”
16. Araş. Gör. Latife KAYNAK
“Savaş Aletlerinin İşlevleri, Yapısal Özellikleri ve Kullanıcıları İtibariyle Oğuz Grubu Türk Kahramanlık Destanlarının Mukayesesi”
“O comparație între poemele epice eroice aparținând grupului Oğuz, din perspectiva funcțiilor echipamentelor de luptă, a caracteristicilor structurale și a utilizatorilor lor”

SEMPOZYUM VE SERGİ ÜYELERİ

Romanya

1. Prof. Dr. Luminița MUNTEANU
2. Prof.Dr.Mustafa MEHMET
3. Prof.Dr.Agiemin BAUBEC
4. Prof.Dr. Nevzat Yusuf SARIGÖL
5. Prof.Dr.Mihai MAXİM
6. Yrd. Doç. Dr. Neriman HASAN
7. Yrd.Doç.Dr.Szilárd SZILAGYI
8. Drd. Vildan BORMAMBET
9. Erem Melike ROMAN
10. Gihan CURTOMER
11. Victor OPREA

Azerbaycan

12. Doç.Dr.Naile MUSTAFAYEVA Azerbaycan İlimler Akademisi-Bakü

Türkiye

13. Prof.Dr. Özlen ÖZGEN Gazi Üniversitesi - Ankara
14. Prof.Dr.Nevin GÜNGÖR ERGAN Hacettepe Üniversitesi -Ankara
15. Prof.Dr.Meliha Demet ULUSOY Hacettepe Üniversitesi –Ankara
16. Prof.Dr.Ayten Sezer ARIĞ Hacettepe Üniversitesi –Ankara
17. Prof.Dr.Filiz Nurhan ÖLMEZ Ahi Evran Üniversitesi - Kırşehir
18. Prof.Dr.Murtaza ÖLMEZ S.Demirel Üniversitesi - Isparta
19. Prof.Dr.Abdullah AYDIN Kastamonu Üniversitesi-Kastamonu
20. Prof.Dr.Selçuk DUMAN Giresun Üniversitesi - Giresun
21. Prof.Haluk EMİROĞLU İnönü Üniversitesi –Malatya
22. Doç.Dr.Osman UYANIK N. Erbakan Üniversitesi-Konya
23. Doç.Dr.Semra ŞAHİNGÖZ Gazi Üniversitesi - Ankara
24. Yrd.Doç.Dr.Adile YILMAZ Akdeniz Üniversitesi-Antalya
25. Yrd.Doç.Dr.Gül AKTAŞ Pamukkale Üniversitesi –Denizli
26. Yrd.Doç.Dr.Hande KILIÇARSLAN Ahi Evran Üniversitesi - Kırşehir
27. Yrd.Doç.Dr.Nilüfer DEMİR Hacettepe Üniversitesi -Ankara
28. Öğr.Gör.Ulviye Ö. AYDIN Kastamonu Üniversitesi-Kastamonu
29. Öğr.Gör.Güler ÖNCÜ S.Demirel Üniversitesi –Isparta
30. Öğr.Gör.Zeynep Figen YURTERİ S.Demirel Üniversitesi –Isparta
31. Öğr.Gör.Arzu EVECEN Karatekin Üniversitesi - Çankırı
32. Okt.Fatma Nilhan ÖZALTIN S.Demirel Üniversitesi -Isparta
33. Okt. Deniz ÜNVER Onsekiz Mart Üniversitesi-Çanakkale
34. Araş.Gör.Latife KAYNAK Yıldırım Beyazık Üniversitesi-Ankara
35. Araş.Gör.Gülperi Mezkit SABAN Hacettepe Üniversitesi - Ankara
36. Cengiz SABAN Hacettepe Üniversitesi - Ankara
37. Şenay ÖZDEMİR
38. Ali İhsan KEÇELİ
39. Esengül İNALPULAT
40. Doğuşhan YILDIZ
41. Işık Kahraman SÖNMEZ
42. Prof.Dr.İrfan Ünver NASRATTINOĞLU
43. Gönül ÖNER
44. Dr.Salih ÜNVER